

HÚT THUỐC VÀ MANG THAI



Hút thuốc luôn có hại cho sức khỏe của quý vị, nhưng nếu quý vị hút thuốc khi đang mang thai, nó còn có hại cho sức khỏe của em bé. Hút thuốc trong thời kỳ mang thai có liên quan đến nhiều vấn đề sức khỏe, bao gồm¹:

- Cân nặng khi sinh thấp
- Sinh non
- Một số dị tật bẩm sinh
- Sảy thai

Hút thuốc cũng có liên quan đến bệnh nướu răng. Nghiên cứu cho thấy phụ nữ mang thai bị bệnh nướu răng có nguy cơ sinh con quá sớm hoặc quá nhỏ hơn. Do những thay đổi về hormone trong thời kỳ mang thai, phụ nữ đang mang thai có nguy cơ mắc bệnh nướu răng cao hơn. Vì vậy, nếu quý vị hút thuốc và đang mang thai, nguy cơ mắc bệnh nướu răng của quý vị thậm chí còn cao hơn.^{2,3}

Bỏ thuốc lá, ngay cả khi quý vị đã mang thai, có thể giúp quý vị tránh được các vấn đề sức khỏe do hút thuốc gây ra. Điều đó cũng có thể tạo ra sự khác biệt lớn cho quý vị và con của quý vị. Hãy trao đổi với bác sĩ về cách quý vị có thể bỏ thuốc lá và mang lại cho em bé một khởi đầu cuộc sống khỏe mạnh.

Nếu quý vị cần trợ giúp tìm nhà cung cấp dịch vụ nha khoa hoặc có thắc mắc về quyền lợi nha khoa của mình, hãy truy cập DentaQuest.com hoặc gọi số 1-855-388-6257, TTY/TDD 711.



¹"Hút thuốc và mang thai: Hiểu rõ những rủi ro." Mayoclinic.org. Ngày 19 tháng 3 năm 2015. <http://www.mayoclinic.org/healthy-lifestyle/pregnancy-week-by-week/indepth/smoking-and-pregnancy/art-20047021>. Truy cập ngày 26 tháng 7 năm 2017

²"Bệnh nha chu (nướu): Nguyên nhân, triệu chứng và phương pháp điều trị." Viện Nghiên cứu Nha khoa và Sở Y tế Quốc gia Ấn phẩm NIH số 13-1142. Tháng 9 năm 2013

³Heather Jared, BSDH, MS and Kim A. Boggess, MD, "Periodontal Diseases and Adverse Pregnancy Outcomes: A Review of the Evidence and Implications for Clinical Practice." (Bệnh nha chu và kết quả bất lợi khi mang thai: Đánh giá bằng chứng và ý nghĩa đối với thực hành lâm sàng.) 2008 Journal of Dental Hygiene. https://www.adha.org/resources-docs/7838_Periodontal_Diseases_and_Adverse_Pregnancy_Outcomes.pdf. Truy cập ngày 26 tháng 7 năm 2017

Các quyền lợi về nha khoa được cung cấp bởi California Dental Network. California Dental Network hoạt động dưới tên DentaQuest. Trong toàn bộ tài liệu này, California Dental Network được gọi là DentaQuest.

Language Assistance

English: ATTENTION: If you need help in your language, call 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 or 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 or 711). These services are free of charge.

Arabic:

تنبيه: إذا كنت تحتاج إلى المساعدة بلغتك، اتصل على الرقم 1-855-388-6257 (للهاتف النصي: 1-800-466-7566 أو 711). وتتوفر أيضًا مساعدات وخدمات لذوي الإعاقات، مثل توفير الوثائق بلغة برايل وبخط كبير. اتصل على الرقم 1-855-388-6257 (للهاتف النصي: 1-800-466-7566 أو 711). وهذه الخدمات مجانية.

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, զանգահարեք 1-855-388-6257 (TTY՝ 1-800-466-7566 կամ 711) հեռախոսահամարով: Հասանելի են նաև օգնություն և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ բրայլյան գրերով և խոշոր տառերով փաստաթղթերը: Չանգահարեք 1-855-388-6257 (TTY՝ 1-800-466-7566 կամ 711) հեռախոսահամարով: Այս ծառայություններն անվճար են:

Cambodian: សូមប្រុងប្រយ័ត្ន៖ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមហៅមកលេខ 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 ឬ 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់ជនមានពិការភាព ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាប និងការបោះពុម្ពជាអក្សរធំក៏មានផងដែរ។ សូមហៅមកលេខ 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 ឬ 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះគឺឥតគិតថ្លៃទេ។

Chinese: 注意: 如果您需要使用您的语言获得帮助, 请拨打 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 或 711)。我们还提供为残障人士准备的辅助工具和服务, 例如盲文文件和大字版文件。请拨打 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 或 711)。这些服务是免费的。

Farsi: توجه: اگر به زبان مادری خود به راهنمایی احتیاج دارید, با شماره 1-855-388-6257 تماس بگیرید (کاربران TTY با شماره 1-800-466-7566 یا 711 با شماره 711 تماس بگیرید). برای افراد دچار ناتوانی, کمک و خدماتی مثل اسناد در قالب خط بریل و چاپ با حروف درشت نیز امکان پذیر است. با شماره 1-855-388-6257 تماس بگیرید (کاربران TTY با شماره 1-800-466-7566 یا 711 با شماره 711 تماس بگیرید). این خدمات رایگان هستند.

Korean: 주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하면 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 또는 711)로 전화하십시오. 장애인을 위한 보조 기구 및 서비스 (예: 점자 및 큰 글씨로 된 문서) 주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하면 11.5 또는 711)로 전화하십시오. 장애인을 위한 보조 기구 및 서비스 (예: 점자 및 큰 글씨로 된 문서)도 이용할 수 있습니다. 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 또는 711)로 전화하십시오. 이러한 서비스는 무료입니다. 도 이용할 수 있습니다. 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 또는 711)로 전화하십시오. 이러한 서비스는 무료입니다.

Russian: ВНИМАНИЕ! Если Вам нужна помощь на Вашем языке, позвоните по телефону 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 или 711). Также доступны средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например, документы, напечатанные шрифтом Брайля или крупным шрифтом. Позвоните по телефону 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 или 711). Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 o 711). También hay disponibilidad de ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y en letra grande. Llame al 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 o 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog: PAUNAWA: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 o 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 o 711). Libre ang mga serbisyonang ito.

Vietnamese: LƯU Ý: Nếu cần giúp đỡ bằng ngôn ngữ của quý vị, xin gọi số 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 hoặc 711). Chúng tôi cũng có các dịch vụ và hỗ trợ người khuyết tật, như các tài liệu bằng chữ Braille và in cỡ lớn. Gọi số 1-855-388-6257 (TTY: 1-800-466-7566 hoặc 711). Các dịch vụ này miễn phí.